



Strona internetowa

Elbląg dnia 15.10.2014 r.

Znak sprawy 59/2014

**Do wszystkich uczestników postępowania**

**dotyczy: postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego poniżej 207 000 Euro zamieszczonego w BZP w dniu 07.10.2014 r. pod numerem 331622– 2014 na usługę przeprowadzenia digitalizacji archiwum zakładowego Wojewódzkiego Szpitala Zespołowego w Elblągu wraz z dostawą niezbędnego sprzętu komputerowego oraz wdrożeniem systemu zarządzania dokumentacją cyfrową w dwóch zadaniach**

Wojewódzki Szpital Zespołowy w Elblągu, ul. Królewiecka 146 informuje, że w przedmiotowym postępowaniu w dniu 10.10.2014 r., 13.10.2014r. oraz 14.10.2014 r. od Wykonawców wpłynęły zapytania o następującej treści:

Pytanie 1: Proszę o podanie szacunkowej ilości stron do digitalizacji.

**Odpowiedź:** W losowo wybranym przez Zamawiającego 1 mb przedmiotowej dokumentacji znajduje się 11 000 ponumerowanych stron (1 kartka – 2 strony). Bazując na tej próbce można oszacować łączną ilość stron w przedmiotowych 111 000 historii chorób na 3 740 000 stron i odpowiednio na około 34 (średnio) stron w każdej historii choroby. Zamawiający zaznacza, że są to dane wyłącznie szacunkowe i ostateczna liczba zdigitalizowanych stron nie może mieć wpływu na cenę końcową.

Pytanie 2: Co należy rozumieć przez "**propozycje i zalecenia**" Zamawiającego, których wykonanie ma nie mieć wpływu na cenę (załącznik nr 2 do SIWZ pkt 16)?

**Odpowiedź:** Propozycje i zalecenia Zamawiającego zawierać mogą drobne uwagi dotyczące nieprzewidzianych okoliczności podczas procesu digitalizacji, np. wystąpienie nieponumerowanych stron, które nadal należy zeskanować lub wystąpienie podartych stron, które będzie należało skleić/naprawić, aby tekst był czytelny itp. czynności, których zakres będzie dotyczył nie więcej niż 1 promila przedmiotowej dokumentacji (wg szacunków Zamawiającego).

Pytanie 3: Czy pomieszczenie przeznaczone do realizacji zadania będzie ogrzewane czy wykonawca musi sam sobie zapewnić ogrzewanie pomieszczenia (pytanie w kontekście wskazanych przez Zamawiającego kosztów na zużycie energii elektrycznej)?

**Odpowiedź:** Pomieszczenia przeznaczone do realizacji zadania będą ogrzewane i Wykonawca nie będzie obciążony kosztami ogrzewania.

Pytanie 4: Czy zamawiający dopuszcza wykonywanie zadania mniejszą ilością skanerów niż wskazaną w SIWZ (pkt 5.1.3. 1.a.), przy dotrzymaniu terminu wykonania zadania wskazanego, przy dotrzymaniu terminu wykonania zadania wskazanego przez Zamawiającego?





**Odpowiedź:** Tak, patrz odpowiedź na pytanie nr 19 a)

Pytanie 5: Proszę o doprecyzowanie sposobu zszywania dokumentacji (np. zszywki, spinacze, itp.), oraz o podanie szacunkowej ich ilości przypadającej na jedną kartę choroby?

**Odpowiedź:** W przedmiotowej dokumentacji nie występują spinacze. Dokumentacja jest głównie zszywana zszywkami biurowymi, najczęściej w ilości od 3 do 10 sztuk na każdą historię choroby i również sporadycznie klejona klejem biurowym.

Pytanie 6: Czy na każdej teczce choroby znajdują się dane, którymi ją trzeba zaindeksować:  
nr-księgi-głównej  
rocznik-księgi-głównej  
pesel  
data-urodzenia  
nazwisko\_imię

**Odpowiedź:** Nie. Na każdej historii choroby znajdują się nr-księgi-głównej i rocznik-księgi-głównej. Pozostałe dane mogą nie wystąpić na wszystkich historiach chorób i w ich miejsce będzie konieczne wpisanie odpowiednich danych zerowych, tzn. pesel 0000000000, data-urodzenia 0000-00-00, nazwisko NN, imię NN. Braki ww. danych mogą występować pojedynczo lub wielokrotnie, tzn. np. brak tylko nazwiska i imienia bądź brak samego peselu. Znaczna większość (99,9%) historii chorób ma naniesione wszystkie ww. dane w postaci wydruku komputerowego. W pozostałych przypadkach dane są nanoszone pismem odręcznym bądź występują częściowe braki danych, które należy zastąpić ww. danymi zerowymi.

Pytanie 7: Czy numer księgi głównej jest numerem unikalnym w ramach teczek do skanowania?

**Odpowiedź:** Numer księgi głównej w danym roku jest numerem unikalnym w ramach wszystkich teczek do skanowania, zatem kombinacja numeru księgi głównej wraz z rocznikiem księgi głównej jest daną unikalną.

Pytanie 8: Czy istnieje baza w postaci elektronicznej zawierająca zestawienie nr księgi głównej i odpowiadającym temu numerowi, nr PESEL, datę urodzenia, imię i nazwisko?

**Odpowiedź:** Tak. Baza ta może zostać udostępniona wykonawcy w celu weryfikacji poprawności wprowadzanych danych.

Pytanie 9: Czy plik PDF/A ma zawierać także warstwę tekstową?

**Odpowiedź:** Nie. Plik PDF/A nie ma zawierać warstwy tekstowej.

Pytanie 10: Jak daleko znajduje się Archiwum Zakładowe od pomieszczeń przeznaczonych na skanowanie dokumentów? Czy dokumenty trzeba transportować po schodach?

**Odpowiedź:** Odległość Archiwum Zakładowego od pomieszczeń przeznaczonych na skanowanie dokumentów to 200 m. Dokumentów nie trzeba transportować po schodach. Archiwum Zakładowe i pomieszczenia przeznaczone na skanowanie dokumentów znajdują się na tej samej kondygnacji.





Pytanie 11: Czy na potrzeby ewidencji w procesie przetwarzania można każdą z teczek okleić kodem kreskowym (kod nie zasłoni żadnej treści na teźce)?

**Odpowiedź:** Tak.

Pytanie 12: Czy dokumentami niestandardowymi mogą być inne materiały niż wydruki EKG, np zdjęcia rentgenowskie?

**Odpowiedź:** Tak – np. wydruki termiczne z aparatów USG i wydruki EEG. W przedmiotowej dokumentacji nie występują jednak zdjęcia rentgenowskie na klasycznych kliszach. Zamawiający prowadzi dokumentację radiologiczną w pełni elektronicznie.

Pytanie 13: Czy przewidują Państwo jakąś specjalną rolę archiwisty w procesie przetwarzania?

**Odpowiedź:** Rola archiwisty w procesie przetwarzania będzie typowo konsultacyjno-doradczą oraz nadzorczą (dla zespołu Wykonawcy) w zakresie postępowania z przejętą dokumentacją archiwalną wg ustawy z dnia 14 lipca 1983 roku o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (tekst jednolity Dz. U. 2006, Nr 97, poz. 673 z późniejszymi zmianami).

Pytanie 14: Czy protokoły przekazania będą ograniczały się do nr teczek, czy także trzeba będzie sprawdzać ich zawartość np. ze spisem treści?

**Odpowiedź:** Protokoły przekazania będą zawierały poza danymi ogólnymi (data sporządzenia, dane osób sporządzających, wydających i odbierających oraz ich podpisy) również numery jednostkowych historii chorób oraz ewentualne uwagi np. odnośnie ich stanu.

Pytanie 15: Czy można uśrednić liczbę stron wszystkich formatów na 1 teźkę?  
Lub czy założenie, że w 1 Mb jest nie więcej niż 6500 stron ( 1 kartka - 2 strony) jest poprawne.

**Odpowiedź:** W losowo wybranym przez Zamawiającego 1 metrze bieżącym przedmiotowej dokumentacji znajduje się 11 000 ponumerowanych stron (1 kartka – 2 strony). Bazując na tej próbie można oszacować łączną ilość stron w przedmiotowych 111 000 historii chorób na 3 740 000 stron i odpowiednio na około 34 (średnio) stron w każdej historii choroby.

Pytanie 16: Jaka jest szacowana data rozpoczęcia procesu skanowania ? Czy Zamawiający może określić ilość czasu faktycznie przeznaczzonego na skanowanie.  
Jest określona data końcowa 20 marca 2015.

**Odpowiedź:** Podpisanie umowy z wyłonionym Wykonawcą nastąpi niezwłocznie przy zachowaniu terminów wynikających z ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Podana nieprzekraczalna data zakończenia zadania wynika z harmonogramu projektu dofinansowanego ze środków UE.

Pytanie 17: Który punkt Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych miał na myśli Zamawiający Rozdział 3., rozpoczyna się od par. 39.1 i brak tam par. 8.1., ppkt. 1 (Załącznik nr 8 pkt 6)





**Odpowiedź:** Zamawiający miał na myśli treść ww. podpunktu 1 z paragrafu 8.1, z załącznika nr 6 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych o następującej treści:

§ 8. 1. Pomieszczenia magazynowe wyposaża się w:

1) ponumerowane regały metalowe stacjonarne lub przesuwne (jezdne), zabezpieczone przed korozją, przy czym regały stacjonarne powinny być usytuowane prostopadle do okien oraz oddalone od ścian minimum 5 cm, z przejściem między nimi minimum 80 cm, o wysokości i szerokości półek dostosowanej do rozmiaru dokumentacji, z odstępem od sufitu i podłogi.

Pytanie 18: W Załączniku nr 2 do SIWZ 59/2014 w Części II, pkt. 2 ppkt. m) Zamawiający określił złącza: Ultra SCSI (50m) oraz Hi Speed USB w wersji 2.0 lub wyższej. Czy Zamawiający wymaga, aby urządzenie posiadało dwa złącza? Czy zaoferowane urządzenie może posiadać tylko złącze USB 2.0 kompatybilne z USB 3.0. Przy złączu Ultra SCI jest większe prawdopodobieństwo uszkodzenia, rozwiązanie takie jest mało wspieranym standardem.

**Odpowiedź:** Nie, zamawiający nie wymaga, aby urządzenie posiadało oba złącza. Złącze USB w wersji 2.0 lub wyższej jest jednak warunkiem koniecznym.

Pytanie 19: Zgodnie z treścią art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2013.907 j.t.) zwracamy się o wyjaśnienie następujących kwestii:

a) Zamawiający w pkt 5.1.3 1) SIWZ określającym zakres wymagań odnośnie potencjału technicznego w zadaniu I (str.5 SIWZ) stwierdza, że Wykonawcy chcący starać się o udział w postępowaniu powinni wykazać posiadanie 25 stanowisk skanujących. Chcielibyśmy zauważyć że średniej jakości skaner przemysłowy służący do digitalizacji dokumentacji posiada przy założeniu jakości skanu 300 dpi wydajność rzędu 80 kartek/min. Wielkość dokumentacji będącej przedmiotem postępowania wynosi 340 mb. Standardowa grubość kartki papieru wynosi 0,08 mm. Oznacza to że mb dokumentacji zawiera 12 500 kartek papieru. Z prostego rachunku matematycznego wynika, że przedmiotem zamówienia jest w swej istocie 4 250 000 kartek papieru. Przy założeniu że czas zamówienia wynosi 3 miesiące robocze (w przybliżeniu 63 dni robocze) i przy obciążeniu skanera 6 godzinami pracy dziennie wynika że jeden skaner przez 3 miesiące przeskanuje 1 814 400 kartek. Proporcjonalnie 3 skanery w tym samym czasie przeskanują 5 443 200 kartek dokumentacji co całkowicie pokrywa potrzeby Wykonawcy. Stąd zaznaczamy że powyższe wyliczenia wskazują że Zamawiający stosując tak wygórowane wymogi narusza podstawową zasadę Prawa Zamówień publicznych stanowiącą że wymogi stawiane przez Zamawiających potencjalnym Wykonawcom muszą być proporcjonalne do przedmiotu Zamówienia. Biorąc pod uwagę, że tylko duże przedsiębiorstwa dysponują tak wysokim potencjałem technicznym Zamawiający pozostając przy wymogu 25 stanowisk skanujących w istocie wyłącza możliwość udziału w postępowaniu całej rzeszy Wykonawców mogących je sprawnie zrealizować. Powyższe zachowanie bezsprzecznie więc narusza także zasadę konkurencyjności postępowania.

W związku z powyższym prosimy o zweryfikowanie swoich rzeczywistych potrzeb odnośnie potencjału technicznego przyszłego Wykonawcy i zmniejszenie ilości wymaganych skanerów zgodnie z zasadą proporcjonalności do 3 stanowisk skanujących.





**Odpowiedź:** Zamawiający zmienia treść SIWZ w zakresie ilości wymaganego potencjału technicznego do minimum 8 skanerów przemysłowych, bazując na parametrze maksymalnego obciążenia dobowego jednego skanera przemysłowego średniej klasy równego 15 000 stron zwiększonego dwukrotnie w celu zapewnieniu założonego, nieprzekraczalnego terminu realizacji zadania wynikającego ze ścisłego harmonogramu realizacji projektu dofinansowanego z funduszy UE.

- b) Zamawiający w pkt 5.1.3 2) SIWZ określającym zakres wymagań odnośnie zasobów osobowych w zadaniu I (str.5 SIWZ) stwierdza, że Wykonawcy chcący starać się o udział w postępowaniu powinni wykazać się zasobem w formie operatorów stanowisk skanujących w ilości zapewniającej ciągłość realizacji zadania w zadeklarowanym czasie pracy. Punkt ten jawnie narusza zasadę Prawa Zamówień Publicznych, która określa że opis postępowania i przedmiotu zamówienia powinien zostać sporządzony w sposób jednoznaczny i niebudzący żadnych wątpliwości. Niedookreślenie Zamawiającego odnośnie ilości operatorów w istocie powoduje że potencjalni Wykonawcy nie są w stanie przygotować oferty, która w ich ocenie nie podlegała by odrzuceniu ponieważ nie wiedzą jaka liczba operatorów jest wymagana przez Zamawiającego do spełnienia warunków udziału w postępowaniu. Zaznaczyć należy że pośrednio na ilość wymaganych operatorów wskazuje wymóg odnośnie potencjału technicznego zawarty w pkt 5.1.3 1) SIWZ.

**Odpowiedź:** Zamawiający doprecyzowuje treść SIWZ w zakresie wymaganego potencjału ludzkiego w dyspozycji Wykonawcy do minimum 8 operatorów stanowisk skanujących.

